

Christina Stange-Fayos
Professeur des universités
Vice-Présidente
Déléguée aux Relations Européennes et Internationales
De l'Université Toulouse 2 Jean Jaurès

Membre du Conseil d'Administration
Directrice adjointe du Centre de Recherches et d'Etudes Germaniques (CREG), EA4151
Présidente du Collège Scientifique Qualifié des sections 12, 13 & 15 du CNU

LISTE DE PUBLICATIONS

Ouvrages scientifiques

- *Lumières et obscurantisme en Prusse: le débat autour des édits de religion et de censure (1786-1796)*, Berne: Peter Lang (Convergences) 2003.
- *Publizistik und Politisierung der bürgerlichen Frauenbewegung in der wilhelminischen Epoche. Die Zeitschrift DIE FRAU (1893 bis 1914)*, Frankfurt am Main: Peter Lang (Zivilisationen und Geschichte) 2014.¹
- Projet monographie: Histoire de la presse féminine vs féministe en Europe

Direction d'ouvrages collectifs et actes de colloque

- *Jeux de rôles et jeux de masques*, Cahiers d'Etudes Germaniques 2011/2, avec Katja Wimmer
- *Laboratoire de la modernité. Circulation des idées dans l'Allemagne wilhelminienne / Laboratorium der Moderne: Ideenzirkulation im wilhelminischen Reich*, Frankfurt am Main: Peter Lang (Zivilisationen und Geschichte), 2015, avec Katja Wimmer et Uwe Puschner
- *Modèle, imitation, copie*, Cahiers d'Etudes Germaniques 2016/2, avec André Combes
- *Geschichte ordnen. Interdisziplinäre Fallstudien zum Begriff „Generation“ / L'histoire mise en ordre. Etudes de cas interdisciplinaires sur la notion de „génération“*, Frankfurt am Main: Peter Lang (Zivilisationen und Geschichte), 2019. Avec Catherine Mazellier-Lajarrige et Ina Ulrike Paul

Articles

Dans revues à Comité de rédaction

- « L'insolence indésirable. Insolence et liberté d'expression dans le débat public au XVIII^{ème} siècle: Carl Friedrich Bahrdt et l'édit de religion berlinois (1788) », in: Michel Vanoosthuyse (éd.), *L'Allemagne Insolente*, Cahiers d'Etudes Germaniques N°52, 2007/1, pp. 9-22.
- « Spécificités et difficultés de la traduction de textes de science-fiction. A l'exemple du roman de Wolfgang Jeschke : *Das Cusanus Spiel* », in: Maurice Godé, Roger Sauter (éds.), *Traduction, adaptation, transposition dans les arts et les sciences humaines contemporaines*, Cahiers d'Etudes Germaniques N°56, 2009/1, pp. 153-166.
- « La mascarade de l'anonymat dans le débat 'public' au XVIII^e siècle », in Christina Stange-

¹ Cf. entre autres <http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/rezensionen/2016-2-177>

Fayos, Katja Wimmer, *Jeux de rôles et jeux de masques*, Cahiers d'Etudes Germaniques 2011/2, n°61, pp. 13-30.

- Avant-propos du n°61 des Cahiers d'Etudes Germaniques 2011/2 (avec Katja Wimmer), pp.7-12.
- „German an Lichtfreund: die *Hyperboreischen Briefe* und das preußische Religionsedikt (9.7.1788)“, in: Wolfgang Fink, Françoise Knopper (éds.), *L'art de la civilité épistolaire [...]*, Cahiers d'Etudes Germaniques N°70, 2016/1, pp. 79-93.
- « Femmes modèles, modèles de femmes dans la littérature patriotique durant la Première Guerre mondiale », in: André Combes, Christina Stange-Fayos (éds.), *Modèle, imitation, copie*, Cahiers d'Etudes Germaniques N°72, 2016/2, pp. 201-216.
- Avant-propos du n°72 des Cahiers d'Etudes Germaniques 2016/2 (avec André Combes), pp. 7-19
- „Die erste Kaiserin – ein Mythos zum geistigen Zusammenhalt der Frauenbewegung“, in: Andrea Bunzel, Mechthild Coustillac et Yves Bizeul (dir.), *Mythe et Exil*, Cahiers d'Etudes Germaniques n°76, 2019/2, pp. 251-264

Dans actes de colloque

- « Stratégies discursives des intellectuels germanophones au XVIII^e siècle dans le débat politico-religieux », in: Valérie Robert (éd.), *Intellectuels et polémiques. Conflits et controverses dans l'espace germanophone*, Asnières: PIA, 2003, pp. 301-311.
- „Die *Evangelische Frauenzeitung* zwischen Wilhelminischem Reich und Weimarer Republik (1904-1924)“, in: Michel Grunewald, Uwe Puschner (éds.), *Le milieu intellectuel protestant en Allemagne, sa presse et ses réseaux (1871-1963)*, Peter Lang (Convergences): Bern 2008, pp. 185-206.
- « La presse féminine à l'ère wilhelminienne: la *Evangelische Frauenzeitung* et la Première Guerre mondiale », in: Jean-Paul Cahn, Françoise Knopper, Anne-Marie Saint-Gille (éds.), *De la guerre juste à la paix juste, aspects confessionnels de la construction de la paix dans l'espace franco-allemand (XVI^{ème}-XX^{ème} siècles)*, Villeneuve d'Ascq: Septentrion 2008, pp. 211-226.
- „Aufbruch statt Umbruch. Die Jahrhundertwende in *Die Frau*. Beginn des Kampfes um politische Gleichberechtigung“, in: Michel Grunewald, Uwe Puschner (éds.), *Crise et mutation de la société en Allemagne à l'époque wilhelminienne. Les périodiques comme forums de discussion sur la crise de la société allemande des années 1900*, Peter Lang (Convergences): Bern 2010, pp. 495-509.
- « Vulgarisation de la recherche et discours colonialiste dans la presse périodique des années 1871-1914 », in: Helga Jeanblanc (éd.), *Sciences du vivant et représentation du monde en Europe (XVIII^{ème}-XX^{ème} siècles). Transferts culturels, ordonnancements des savoirs et visions du monde*, Montpellier: PULM 2011, pp. 171-192.
- „Kolonialfragen in der *Hilfe*“, in: Philippe Alexandre, Reiner Marcowitz (éds.), *La revue 'Die Hilfe', 1894-1944. Un laboratoire d'idées en Allemagne*, Peter Lang (Convergences): Bern 2011, pp. 99-112.
- „Die Presse der Frauenbewegung“, in: Christina Stange-Fayos, Katja Wimmer, Uwe Puschner (éd.), *Laboratorium der Moderne: Ideenzirkulation im wilhelminischen Reich*, Frankfurt am Main: Peter Lang (Zivilisationen und Geschichte), 2015, pp. 165-179.
- „Solange der Krieg dauert, sind auch die Frauen unserer Feinde Feindinnen‘ Die feministische internationale im Ersten Weltkrieg“, in: Françoise Berger, Anne Kwaschick (éds.), *La condition féminine* (Schriftenreihe des Deutsch-Französischen

Historikerkomitees), Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2016, pp. 111-126.

- „Rhetorik der Abgrenzung oder Streit der Gegenkulturen: bürgerliche Frauenbewegung versus Sozialdemokratie“, in: Michel Lefèvre (éd.), *Rhetorik und Kulturen: Diskurse im Spannungsfeld zwischen Leitkultur und Nebenkulturen*, Frankfurt am Main: Peter Lang, 2016, pp. 173-190.
- „Zwischen Traditionsstiftung und radikalem Neuanfang. Zur Konstruktion eines ‚feministischen Erbes‘ in den Frauenbewegungen“, avec Anne Kwaschik, in: Catherine Mazellier-Lajarrige, Ina Ulrike Paul, Christina Stange-Fayos (éds.), *Geschichte ordnen. Interdisziplinäre Fallstudien zum Begriff ‚Generation‘*. Peter Lang 2019, pp. 111-130.
- « Le mensuel DIE FRAU, Berlin 1930-1944, entre adaptation et immunité », in: Michel Grunewald, Olivier Dard, Uwe Puschner, *Confrontations au national-socialisme en Europe francophone et germanophone*, Bruxelles : Peter Lang, 2018, pp. 225-241.
- Avant-propos de *Geschichte ordnen. Interdisziplinäre Fallstudien zum Begriff ‚Generation‘ / L’histoire mise en ordre. Etudes de cas interdisciplinaires sur la notion de ‚génération‘*, Frankfurt am Main: Peter Lang (Zivilisationen und Geschichte), 2019, pp 11-23. Avec Catherine Mazellier-Lajarrige et Ina Ulrike Paul
- „Die Maschinenmetapher in der Staatsphilosophie der Moderne“, in: Johannes Dahm, Ruth Lambertz-Pollan, Maiwenn Roudaut et Bénédicte Terrisse (dir.), Karsten Forbrig, Clément Fradin et Gwenaëlle Zielinski (coll.), *Machines / Maschinen. Les machines dans l’espace germanique: de l’automate de Kempelen à Kraftwerk*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2020.

Dans ouvrages collectifs

- « La famille et la cité après 1945. La naissance d’un genre littéraire », in: Françoise Knopper, J. M. Paul (éds.), *L’homme et la cité allemande au XX^{ème} siècle. Souffrance et résistance*, Nancy: PUN, 2000, pp. 283-313.
- « Le dilemme de Theophil Wurm face au pouvoir politique sous le Troisième Reich », in : Alain Cozic, Françoise Knopper (éds.), *Le déchirement. Formes et figures de la « Zerrissenheit » dans les lettres et la pensée allemandes*, Paris : L’Harmattan 2006, pp. 303-323.
- „Die bürgerliche Frauenbewegung an der ‚Heimatfront‘. Die Zeitschrift *DIE FRAU* im Ersten Weltkrieg“ in: Françoise Lartillot, Ina Ulrike Paul (éds.), *Klassische (Anti-)Kriegsromane nach dem Ersten Weltkrieg*, en préparation et à paraître chez Peter Lang (Zivilisationen und Geschichte).
- „Frauenrechtlerinnen als Mittlerinnen ? 1848-1933“, avec Agathe Berthier-Monod, in: Nicole Colin, Patrick Farges, Fritz Taubert (éds.), *Annäherung durch Konflikt? Mittler und Vermittlung*, Heidelberg : Synchron 2017, pp. 133-147.
- „Der Einzige und sein Eigentum im politischen und sozialen Kontext des Vormärz“, in Olivier Agard, Françoise Lartillot, Max Stirner, *L’Unique et sa propriété, Lectures critiques*, Paris : L’Harmattan 2017, pp.165-185.
- « Eléments utopiques dans la philosophie politique du Vormärz : ‘l’association d’égoïstes’ de Max Stirner », in : Marie Christin Bugelnig, Lea Stephan, *Utopies politiques : évaluations concrètes. Visions pluridisciplinaires*, Toulouse : PUM, à paraître en 2019.
- Notices biographiques sur Alma Mahler-Werfel, Dora Schaul et Gertrud Isolani, in : Hélène Leclerc (éd.), *Le Sud-Ouest de la France et les Pyrénées dans la mémoire des pays de langue allemande au XX^e siècle*, Toulouse : Le Pérégrinateur 2018

(<http://leperegrinateurediteur.com/>)

Traductions

- *Le jeu de Cuse*, Wolfgang Jeschke / Christina Stange-Fayos, Nantes: L'Atalante (La Dentelle du Cygne) 2008, 636 p.
- *Le rêve de Miranda*, Marianne Eschbach / Christina Stange-Fayos, Nantes: L'Atalante (Le Maedre) 2009, 269 p.
- En projet, traduction de l'essai de Bernhard Schlink, *Heimat als Utopie*, aux éditions Gallimard.

Thèses en cours

- Nina Régis-Scholz, « Le pain de guerre allemand : une histoire culturelle de la Heimatfront » en codirection avec Stéphane Audoin-Rouzeau, EHESS.
Publications: « L'alimentation à l'arrière en Allemagne (1914-1918) : le pain quotidien », in : Caroline Poulain (éd.), *Manger et boire entre 1914 et 1918*, Snoeck : Heule 2015, pp. 119-127. « Les allemands ont faim », in : *Journaux de guerre*, n°8, Albertas, 2014. « 1917, Année de rupture : le rôle du pain de guerre », in : Société d'Études Allemandes (éd.), *Revue d'Allemagne et des pays de langue allemande* : Strasbourg, 2017.
- Lucia Schmidt, « Le genre dans les débats parlementaires à l'Assemblée nationale et au Bundestag : analyse contrastive du discours (2012-2013) » en codirection avec Laurent Gautier, Université de Bourgogne.
Publications en cours : „Geschlechtstypisches Gesprächsverhalten am Beispiel von Analysen der gesellschaftspolitischen Fernsehdiskussion ‚Anne Will‘“ (Magisterarbeit 2013) sur <https://hal-univ-tlse2.archives-ouvertes.fr/CREG-EA4151>
- Emmanuelle Dollié, « Voies de la réception de Karl May en France », inscription en octobre 2018 suite à un mémoire de Master intitulé « Réceptions et traductions de l'œuvre de Karl May en France » soutenu en septembre 2018 avec la note de 18/20 (jury : Jacques Lajarrige / Christina Stange-Fayos) <https://dante.univ-tlse2.fr>

A l'heure actuelle, j'encadre également 6 mémoires de Master recherche.